

## Precauzioni

**Sicurezza**

- Non tentare di smontare il rivestimento in quanto il raggio laser all'interno del lettore CD è dannoso agli occhi. Per la manutenzione rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

- Se oggetti solidi o liquidi dovessero penetrare nell'apparecchio, scollegare l'alimentazione del lettore e farlo verificare da personale qualificato prima di riutilizzarlo.
- I CD dalle forme irregolari (ad esempio a forma di cuore, quadrato, stella) non vengono riprodotti dal lettore. L'utilizzo di tali dischi potrebbe causare danni al lettore.

**Pulizia del rivestimento**

- Pulire il rivestimento, il pannello e i comandi con un panno morbido leggermente inumidito con un detergente neutro. Non utilizzare spugnette o polveri abrasive o solventi quali alcool o benzene.

**Fonti di alimentazione**

- Per il funzionamento con alimentazione CA, utilizzare esclusivamente l'alimentatore CA in dotazione. Non utilizzare altri tipi di alimentatore.



**Polarità della spina**

- L'apparecchio continua ad essere alimentato con energia elettrica CA (corrente domestica) fintanto che è collegato alla presa di rete, anche se è spento.
- Quando le pile non vengono utilizzate, rimuoverle per evitare danni dovuti a perdite di elettrolita e corrosione.
- La targhetta contenente le indicazioni sulla tensione operativa e così via, si trova nella parte posteriore dell'apparecchio.

**Installazione**

- Non collocare il lettore vicino a fonti di calore o in luoghi esposti alla luce diretta del sole, eccessivamente polverosi o soggetti a scosse di natura meccanica.
- Non collocare il lettore su una superficie inclinata o poco stabile.
- Non collocare nulla a una distanza inferiore a 10 mm dai lati del lettore. Per il corretto funzionamento del lettore e per prolungare la durata dei componenti, le prese di ventilazione non devono essere ostruite.

- Se il lettore viene lasciato in un'auto parcheggiata al sole, assicurarsi di collocarlo in una posizione in cui non sia esposto alla luce diretta del sole.

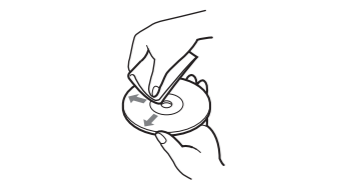
- Poiché i diffusori contengono un potente magnete, tenere le carte di credito con codici magnetici e gli orologi con carica a molla lontani dal lettore onde evitare eventuali danni provocati dal magnete.

**Funzionamento**

- Se il lettore viene trasportato direttamente da un luogo caldo ad un luogo freddo o se viene posto in un ambiente con un grado elevato di umidità, si potrebbe formare della condensa sulle lenti interne. Se ciò si dovesse verificare il lettore potrebbe non funzionare correttamente. In tal caso, rimuovere il CD e lasciare acceso il lettore per circa un'ora per consentire l'evaporazione della condensa.

**Note sui CD**

- Prima della riproduzione, pulire il CD con un panno adatto, procedendo dal centro verso l'esterno.



- Non utilizzare solventi quali benzene, diluenti, detersigenti disponibili in commercio o spray antistatici per dischi in vinile.
- Non esporre i dischi alla luce diretta del sole o a sorgenti di calore quali condotti di aria calda e non lasciarli in un'auto parcheggiata al sole in quanto la temperatura al suo interno potrebbe aumentare considerevolmente.
- Non incollare adesivi o altro materiale sui dischi e non graffiarne la superficie.
- Dopo la riproduzione, riporre il CD nell'apposita custodia.

La presenza di graffi, sporizia o impronte sul CD può causare errori di allineamento.

**Note sui CD-R/CD-RW**

Il presente lettore è in grado di riprodurre CD-R/CD-RW registrati nel formato CD-DA\*, tuttavia la capacità di riproduzione può variare in base alla qualità del disco e alle condizioni del dispositivo utilizzato per la registrazione.

- \* L'abbreviazione CD-DA sta per Compact Disc Digital Audio (audio digitale per CD), che è uno standard di registrazione utilizzato per i CD audio.

**Dischi musicali codificati mediante tecnologie di protezione del copyright**

Questo prodotto è stato progettato per la riproduzione di dischi conformi allo standard CD (Compact Disc). Di recente, alcune case discografiche hanno lanciato sul mercato vari dischi musicali codificati mediante le tecnologie di protezione del copyright. Si noti che alcuni di tali dischi non sono conformi allo standard CD e pertanto potrebbero non essere riprodotti dall'apparecchio.

Nel caso di domande o problemi a proposito di questo lettore, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

## Soluzione dei problemi

**Generali**

**L'alimentazione non si attiva.**

- Collegare in modo saldo l'alimentatore CA alla presa a muro.

**Assenza di suono.**

- Accertarsi di vedere visualizzata nel display la funzione che si desidera utilizzare.
- Regolare il volume.
- Scollegare le cuffie se l'ascolto avviene tramite i diffusori.

**Il suono è disturbato.**

- Qualcuno sta utilizzando un telefono cellulare o altri dispositivi che emettono onde radio in prossimità del lettore. →Allontanare il telefono cellulare, o gli altri dispositivi, dal lettore.

**Lettore CD**

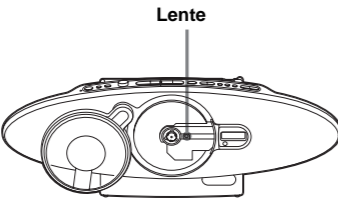
**Il CD non viene riprodotto o l'indicazione “no DISC” si illumina anche se è stato inserito un CD.**

- Posizionare il CD con la superficie con l'etichetta rivolta verso l'alto.
- Accertarsi di aver chiuso lo scomparto del CD.
- Pulire il CD.
- Estrarre il CD e lasciare aperto lo scomparto CD per circa un'ora per fare evaporare la condensa.
- Assicurarsi che sul display sia visualizzata la scritta “Cd”.
- Il CD-R/CD-RW non è stato finalizzato. Finalizzare il CD-R/CD-RW con il dispositivo di registrazione.
- La qualità del CD-R/CD-RW è scadente oppure il dispositivo di registrazione o il programma applicativo presentano dei problemi.

**Il suono si interrompe.**

**Il suono è disturbato.**

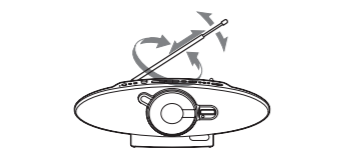
- Ridurre il volume.
- Pulire il CD o sostituirlo nel caso fosse notevolmente danneggiato.
- Collocare il lettore in un luogo non soggetto a vibrazioni.
- Pulire la lente con un soffietto disponibile in commercio.
- Il suono potrebbe interrompersi o essere disturbato quando si utilizzano CD-R/CD-RW di qualità scadente oppure se il dispositivo di registrazione o il programma applicativo presentano dei problemi.



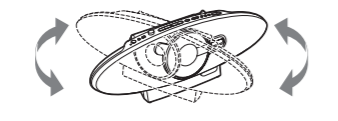
**Radio**

**La ricezione è debole.**

- Orientare nuovamente l'antenna per migliorare la ricezione FM.



- Orientare nuovamente il lettore per migliorare la ricezione delle stazioni AM o MW/LW.



**Il suono è debole o di qualità scadente.**

- Allontanare il lettore dal televisore.
- Se si utilizza il telecomando quando si ascoltano programmi AM o MW/LW, è possibile che il suono sia disturbato. Tale inconveniente purtroppo non può essere eliminato.

**L'immagine televisiva è instabile.**

- Quando si ascolta un programma FM in prossimità di un televisore dotato di antenna interna, allontanare il lettore dal televisore.

**Telecomando**

**Il telecomando non funziona.**

- Se le pile sono scariche, sostituire tutte le pile nel telecomando con pile nuove.
- Assicurarsi di puntare il telecomando verso il sensore del telecomando posto sul lettore.
- Rimuovere gli ostacoli presenti fra il telecomando e il lettore.
- Assicurarsi che il sensore del telecomando non sia esposto a forti sorgenti luminose come la luce diretta del sole o lampade fluorescenti.
- Durante l'utilizzo del telecomando avvicinarsi al lettore.

Se il problema persiste dopo avere tentato i rimedi indicati, scollegare l'alimentatore CA. Una volta scomparse tutte le indicazioni nel display, ricollegare l'alimentatore CA. Nel caso in cui il problema persista, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

## Caratteristiche tecniche

**Lettore CD**

Sistema

Sistema audio digitale per compact disc

Proprietà del diodo al laser

Materiale: GaAlAs

Lunghezza d'onda: 780 nm

Durata di emissione: continua

Uscita laser: meno di 44,6 µW

Questa uscita corrisponde al valore misurato a una distanza di circa 200 mm dalla superficie della lente dell'obiettivo sul blocco di cattura ottico con un'apertura di 7 mm.

Velocità di rotazione

200 r/min (rpm) a 500 r/min (rpm)

(CLV)

Numero di canali

2

Risposta in frequenza

20 - 20 000 Hz +/-2 dB

Wow e flutter

Al di sotto del limite misurabile

**Radio**

Modello per l'Europa	
FM	87,5 - 108 MHz
MW	531 - 1 611 kHz (passi da 9 kHz) <p>530 - 1 610 kHz (passi da 10 kHz)</p>
LW	153 - 279 kHz
<b>Altri modelli:</b>	
FM	87,5 - 108 MHz
AM	Modello per l'Australia: <p>531 - 1 611 kHz</p> <p>Altri modelli: <p>531 - 1 611 kHz (passi da 9 kHz)</p> <p>530 - 1 610 kHz (passi da 10 kHz)</p></p>

IF

FM: 10,7 MHz

AM/MW/LW: 450 kHz

Antenne

FM: Antenna telescopica

AM/MW/LW: Antenna con barra in ferrite incorporata

**Generali**

Diffusore

Diffusore centrale: 8 cm dia., 6 Ω, tipo a cono (2)

Ingresso

Presa LINE IN (minipresa stereo):

Livello di ingresso minimo 330 mV

Uscite

Presa cuffie (minipresa stereo):

Per cuffie con impedenza pari a 16 - 68 Ω

OPTICAL DIGITAL OUT (CD) (connettore uscita ottico):

Lunghezza d'onda 630 - 690 nm

Uscita di potenza massima

11 W

Requisiti di alimentazione

Per sistema audio ad uso privato:

La presa DC IN 10 V accetta: alimentatore CA in dotazione da utilizzare con:

– 240 V CA, 50 Hz (modello per l'Australia)

– 230 V CA, 50 Hz (altri modelli)

Per il telecomando:

Pile 3 V CC, 2 R03 (formato AAA)

Dimensioni

Circa 530 × 195 × 127 mm (l/a/p)

(includere le parti sporgenti)

Peso

Circa 2,5 kg

Accessori in dotazione

Alimentatore CA (1)

Telecomando (1)

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

**Accessori opzionali**

Serie di cuffie MDR Sony

\* di cui al par.3 dell' Allegato A al D.M. 25/06/85 e al par.3 dell' Allegato 1 al D.M. 27/08/87.

**SONY**

# Personal Audio System

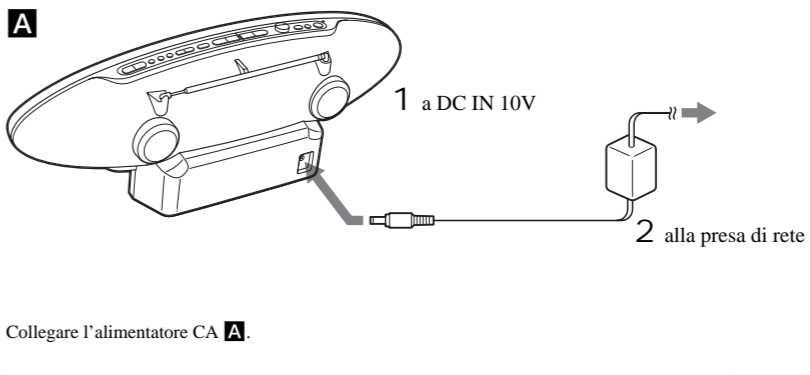
Istruzioni per l'uso

## ZS-D10



©2003 Sony Corporation

3-251-193-42 (1)



Collegare l'alimentatore CA **A**.

**Preparazione del telecomando B**

Inserire due pile R03 (formato AAA) (non in dotazione).

**Sostituzione delle pile**

Con un uso normale, le pile dovrebbero durare circa sei mesi. Quando il telecomando non aziona più il lettore, sostituire tutte le pile con pile nuove.

**Italiano**

**AVVERTENZA**

**Per evitare il pericolo di incendi o di scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.**

**Per evitare scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. Per le riparazioni rivolgersi solo a personale qualificato.**

**AVVERTENZA**

Non installare l'apparecchio in uno spazio chiuso, come una libreria o un mobiletto.

Onde evitare incendi o scosse elettriche, non collocare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi come ad esempio vasi.

Collegare l'alimentatore CA ad una presa di rete CA facilmente accessibile. In caso di funzionamento anomalo dell'alimentatore CA, scollegarlo immediatamente dalla presa di rete CA.

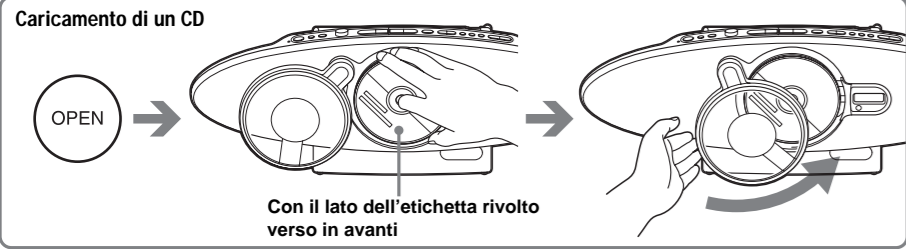
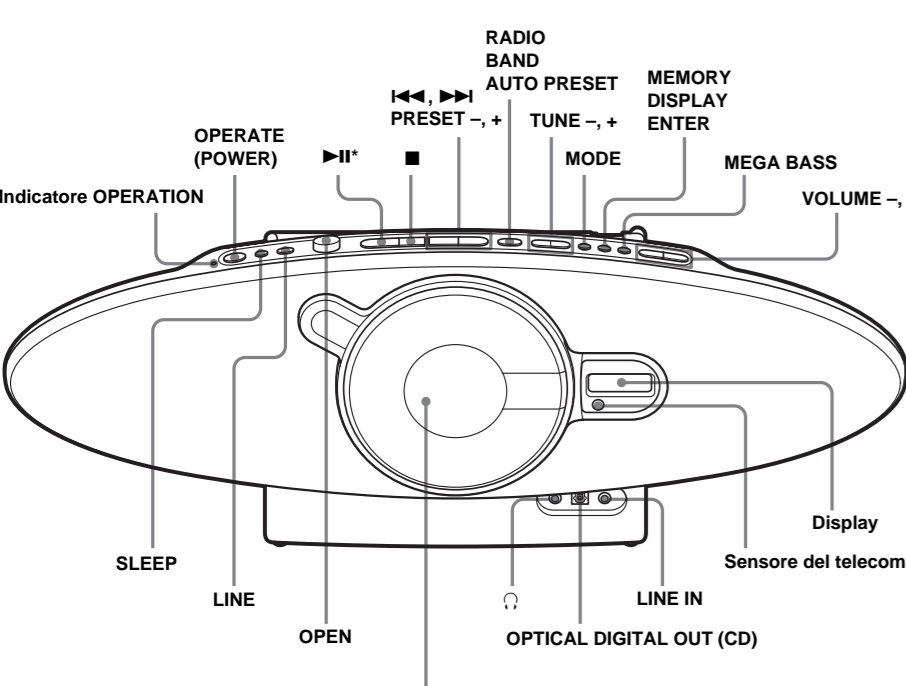
**Note**

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all' Art 2 Comma 1 de D.M. 28.08.1995 n. 548.

http://www.sony.net/



## Identificazione dei comandi



<b>Display</b>		<b>Numero totale dei brani</b> <span style="margin-left: 20px;">13</span> <b>Durata di riproduzione totale</b> <span style="margin-left: 20px;">65:27</span>
<b>D</b>		<b>Brano programmato</b> <span style="margin-left: 20px;">03</span> <b>Ordine di riproduzione</b> <span style="margin-left: 20px;">01</span>

<span> </span>
----------------

**Per attivare/disattivare l'alimentazione**

Modello per l'Europa: premere OPERATE.

Altri modelli: premere POWER.

**Per regolare il volume**

Premere VOLUME +, - (VOL +, - sul telecomando).

**Per ascoltare con le cuffie**

Collegare le cuffie alla presa  (cuffie).

**Per disattivare la spia blu del coperchio dello scomparto CD**

All'accensione del lettore, la spia blu del coperchio dello scomparto CD si illumina. Per disattivarla, tenere premuto MODE per circa 4 secondi.

Per attivare di nuovo la spia, tenere premuto MODE per circa 4 secondi.

### Regolazione dell'enfasi audio

È possibile regolare l'accentuazione audio del suono che si sta ascoltando.

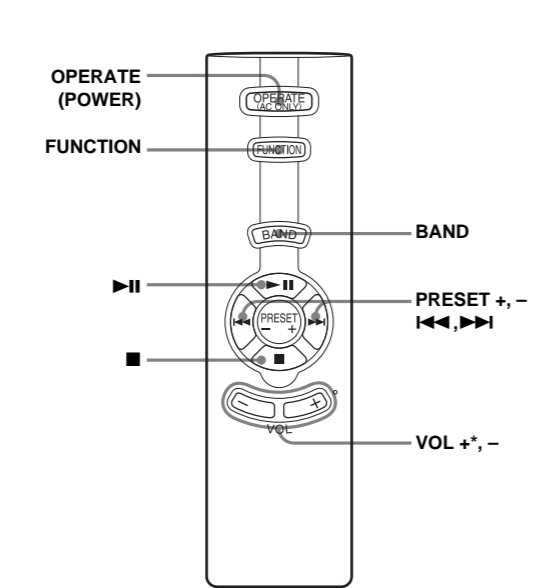
**Per potenziare il suono dei bassi**

Premere MEGA BASS.

"MEGA BASS" appare nel display.

Per ritornare al livello sonoro normale, premere nuovamente il tasto.

Telecomando



**\*Il tasto è dotato di un punto tattile.**

## Riproduzione di un CD

- Premere OPERATE (o POWER) per accendere il lettore.
- Premere OPEN per caricare un CD nel relativo scomparto.
- Chiudere manualmente lo scomparto CD.
- Premere **▶II**.

Il lettore riproduce tutti i brani una volta.

Per	Premere
interrompere la riproduzione	<span>■</span>
effettuare una pausa nella riproduzione	<b>▶II</b>
andare al brano successivo	<b>▶▶</b>
andare al brano precedente	<b>◀◀</b>
rimuovere il CD	OPEN
individuare un punto durante l'ascolto del suono	<b>▶H</b> (avanti) o <b>◀H</b> (indietro) durante la riproduzione fino all'individuazione del punto.
individuare un punto osservando il display	<b>▶▶</b> (avanti) o <b>◀◀</b> (indietro) durante la pausa fino all'individuazione del punto.

### Utilizzo del display

**Per controllare il numero totale dei brani e la durata totale di riproduzione**

Premere MEMORY/DISPLAY/ENTER nel modo di arresto (vedere la figura **C**).

**Per controllare il tempo residuo**

Premere MEMORY/DISPLAY/ENTER più volte durante la riproduzione di un CD. Il display cambia nel modo seguente:

<span>→</span>	il numero del brano corrente e la durata della riproduzione
<span>↓</span>	il numero del brano corrente e il tempo residuo sul brano corrente*
<span>↓</span>	il numero di brani rimanenti e il tempo residuo sul CD

\* Per i brani con un numero oltre il 20, il tempo residuo appare come "-:--" nel display.

### Selezione del modo di riproduzione

Premere MODE fino a visualizzare "REP 1" "REP ALL" "SHUF" "SHUF REP" "PGM" "PGM REP" nel display. Quindi procedere come indicato:

Per	Selezionare	Quindi eseguire quanto segue
ripetere un singolo brano	"REP 1"	Premere <b>◀◀</b> o <b>▶▶</b> per selezionare il brano che si desidera ripetere, quindi premere <b>▶II</b> .
ripetere tutti i brani	"REP ALL"	Premere <b>▶II</b> .
effettuare la riproduzione in ordine casuale	"SHUF"	Premere <b>▶II</b> .
ripetere brani in ordine casuale	"SHUF REP"	Premere <b>▶II</b> .
effettuare la riproduzione programmata	"PGM"	Premere <b>◀◀</b> o <b>▶▶</b> , quindi premere MEMORY/DISPLAY/ENTER per i brani da programmare (massimo 20) nell'ordine desiderato (vedere fig. <b>D</b> ). Quindi premere <b>▶II</b> .
ripetere i brani programmati	"PGM REP"	Premere <b>◀◀</b> o <b>▶▶</b> , quindi premere MEMORY/DISPLAY/ENTER per i brani da programmare (massimo 20) nell'ordine desiderato. Quindi premere <b>▶II</b> .

**Per cancellare il modo di riproduzione selezionato**

Premere MODE fino a che il modo selezionato non scompare dal display.

**Per controllare il brano programmato e l'ordine di riproduzione nel display**

Per controllare l'ordine dei brani prima della riproduzione, premere MEMORY/DISPLAY/ENTER. Ogni volta che si preme questo tasto, il numero del brano viene visualizzato nell'ordine programmato.

**Per modificare il programma corrente**

Premere ■ una volta se il CD è nel modo di arresto e due volte se il CD è nel modo di riproduzione. Il programma corrente viene cancellato. Quindi creare un nuovo programma seguendo la procedura di programmazione.

**Suggerimento**

È possibile riprodurre di nuovo lo stesso programma dal momento che il programma rimane salvato finché non si apre lo scomparto CD.

## Ascolto della radio

- Premere OPERATE (o POWER) per accendere il lettore.
- Premere RADIO•BAND•AUTO PRESET fino a visualizzare la banda desiderata nel display. Ogni volta che si preme il tasto, l'indicazione cambia nel modo seguente: Modello per l'Europa: "FM" → "MW" → "LW" Altri modelli: "FM" → "AM".
- Tenere premuto TUNE + o - finché le cifre che indicano la frequenza non iniziano a cambiare nel display.

Il lettore passa automaticamente in scansione le frequenze radio e si ferma quando individua una stazione con un segnale chiaro.

Se non si riesce a sintonizzare una stazione, premere il tasto più volte per modificare la frequenza in incrementi.

**Suggerimento**

Se la trasmissione FM è disturbata, premere MODE fino a visualizzare "Mono" nel display; in tal modo la riproduzione della radio sarà monofonica.

<b>Modifica dell'intervallo di sintonia AM/MW (escluso il modello per l'Australia)</b>
L'intervallo di sintonia AM/MW è preimpostato in fabbrica su 9 kHz. Per modificare l'intervallo di sintonia AM/MW, eseguire quanto segue:
<b>1</b> Premere RADIO•BAND•AUTO PRESET finché non viene visualizzato "AM" o "MW".
<b>2</b> Premere per 2 secondi MEMORY/DISPLAY/ENTER.
<b>3</b> Premere per 2 secondi RADIO•BAND•AUTO PRESET. Viene visualizzato "AM 9" "MW 9" o "AM 10" "MW 10".
<b>4</b> Premere TUNE + o - per selezionare "AM 9" "MW 9" per l'intervallo a 9 kHz o "AM 10" "MW 10" per l'intervallo a 10 kHz.
<b>5</b> Premere MEMORY/DISPLAY/ENTER. Dopo avere modificato l'intervallo di sintonia, è necessario impostare nuovamente le stazioni radiofoniche AM/MW preselezionate.

### Preselezione delle stazioni radiofoniche

È possibile memorizzare stazioni radiofoniche nella memoria del lettore. È possibile preselezionare fino a 40 stazioni radiofoniche (modello per l'Europa), 20 per la banda FM e 10 per la banda MW e LW in qualsiasi ordine, oppure 30 stazioni radiofoniche (altri modelli), 20 per la banda FM e 10 per la banda AM in qualsiasi ordine.

- Premere OPERATE (o POWER) per accendere il lettore.
- Premere RADIO•BAND•AUTO PRESET per selezionare la banda.
- Tenere premuto MEMORY/DISPLAY/ENTER per 2 secondi fino a che "AUTO" non lampeggia nel display.
- Premere MEMORY/DISPLAY/ENTER. Le stazioni vengono memorizzate, partendo dalle frequenze più basse a quelle più alte.

**Se una stazione non può essere selezionata automaticamente**

Le stazioni con un segnale debole devono essere preselezionate manualmente.

- Premere OPERATE (o POWER) per accendere il lettore.
- Premere RADIO•BAND•AUTO PRESET per selezionare la banda.
- Sintonizzare una stazione desiderata.
- Tenere premuto MEMORY/DISPLAY/ENTER per 2 secondi fino a che il numero di preselezione non lampeggia sul display.
- Premere PRESET + o - fino a che il numero di preselezione scelto per la stazione non lampeggia sul display.
- Premere MEMORY/DISPLAY/ENTER. La nuova stazione impostata sostituisce quella vecchia.

**Suggerimento**

Le stazioni radiofoniche preselezionate rimangono memorizzate anche se l'alimentatore CA viene scollegato.

### Riproduzione di stazioni radiofoniche preselezionate

- Premere OPERATE (o POWER) per accendere il lettore.
- Premere RADIO•BAND•AUTO PRESET per selezionare la banda.
- Premere PRESET + o - per sintonizzarsi sulla stazione memorizzata.

## Collegamento di apparecchi opzionali

È possibile registrare un CD su un MD e ascoltare l'audio proveniente da altri apparecchi, quali un lettore MD portatile, un lettore CD, un televisore e un videoregistratore, utilizzando i diffusori di questo lettore.

Prima di effettuare i collegamenti, assicurarsi di disattivare l'alimentazione di tutti gli apparecchi. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle istruzioni per l'uso dell'apparecchio da collegare.

### Registrazione di un CD su un registratore MD e su un registratore DAT

- Aprire il coperchio della presa OPTICAL DIGITAL OUT (CD) di questo lettore, quindi collegarla alla presa di ingresso digitale dei registratori MD e DAT utilizzando il cavo di collegamento digitale \* (non in dotazione).

\* Selezionare un cavo di collegamento a seconda del tipo di presa dell'ingresso digitale del registratore da collegare. Per maggiori dettagli consultare le relative istruzioni per l'uso del componente da collegare. La presa OPTICAL DIGITAL OUT (CD) di questo apparecchio è una presa con forma quadrata.

Tipo di presa del componente da collegare	Numero del modello del cavo di collegamento
Minipresa ottica (registratore MiniDisc, ecc.)	POC-5AB
Connettore a 7 piedini tipo L (registratore DAT, ecc.)	POC-DA12P
Connettore ottico a forma quadrata (registratore MiniDisc, registratore DAT, ecc.)	POC-10A

- Attivare l'alimentazione di questo lettore e del componente collegato.
- Predisporre per la registrazione il componente collegato.
- Premere **▶II** per avviare la riproduzione di un CD su questo lettore.

### Ascolto dell'audio proveniente dagli apparecchi collegati

- Collegare la presa LINE IN di questo lettore alla presa di uscita in linea o alla presa delle cuffie di un altro apparecchio utilizzando il cavo di collegamento audio\* (non in dotazione).
  - Per il registratore MD: cavo dotato di una minispina stereo su entrambe le estremità.
  - Per il televisore, videoregistratore: cavo dotato di una minispina stereo su un'estremità e due spine fono sull'altra estremità.
- Premere LINE per visualizzare "LInE".
- Attivare la riproduzione dell'apparecchio opzionale collegato alla presa LINE IN del lettore.

**Nota**

Collegare i cavi in modo saldo onde evitare eventuali problemi di funzionamento.

## Addormentarsi con la musica

- Riprodurre la sorgente musicale desiderata.
- Premere SLEEP.
- Premere SLEEP per selezionare i minuti finché il lettore non si spegne automaticamente. Ogni volta che si preme il tasto, l'indicazione cambia nel modo seguente: "60" → "90" → "120" → "OFF" → "10" → "20" → "30".

**Per disattivare la funzione di autospegnimento**

Premere OPERATE (o POWER) per disattivare l'alimentazione.

**Suggerimento**

La spia blu del coperchio dello scomparto CD viene disattivata quando il timer di autospegnimento è attivato.